

Roger™ Installer

Quick setup guide | Schnellstartanleitung
Guide d'installation rapide | Guía rápida de instalación



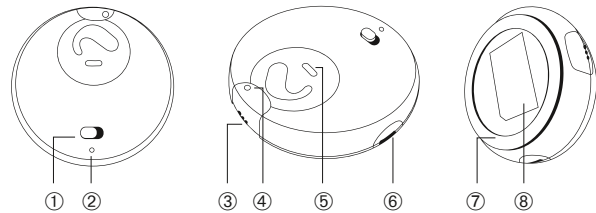
roger



PHONAK
life is on

1

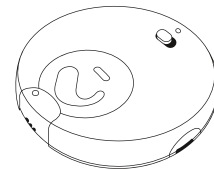
Device description
Produktbeschreibung
Description de l'appareil
Descripción del dispositivo



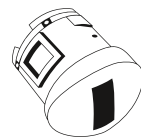
- ① On/Off
- ② LED (On/Off)
- ③ Euro DAI-Plug | Schnittstelle | Prise | Conector
- ④ LED (Roger X)
- ⑤ LED (HI) (Hearing aid | Hörgerät | Aide auditive | Audífono)
- ⑥ Battery compartment | Batteriefach | Compartiment de la batterie | Compartimento de la batería
- ⑦ Feet | Füße | Pieds | Pies
- ⑧ Type plate | Typenschild | Plaque signalétique | Placa de características

2

Components
Komponenten
Composants
Componentes



Roger Installer



Battery compartment door
Batteriefachdeckel
Porte du compartiment de la batterie
Puerta del compartimento de la batería

Package contents may vary slightly depending on country
Der Lieferumfang kann je nach Land variieren
Le contenu peut varier selon les pays
El contenido puede variar dependiendo del país

3

Battery
Batterie
Pile
Batería

AAA battery not included in package contents
AAA Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten
Pile AAA n'est pas incluse
Batería AAA no incluida



1



2

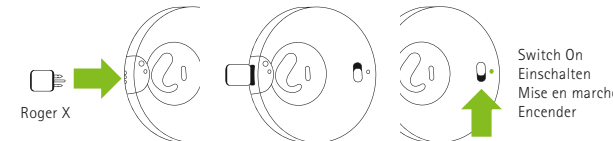


3



4

How to use
Wie benützen
Comment utiliser
Como utilizar



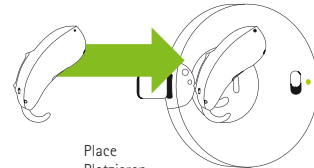
1

2



Switch On
Einschalten
Mise en marche
Encender

3



Place
Platzieren
Placer
Poner

4



Phonak Communications AG
Laenggasse 17
CH-3280 Murten
Switzerland



5

Indicator light (LED)
Statusanzeige (LED)
Témoin lumineux (LED)
Indicador luminoso (LED)

Roger X→HI*

1) LED (Roger X)	Roger functionality installed in Roger X Roger Funktionalität im Roger X installiert Fonction Roger installée dans Roger X Funcionalidad Roger instalada en Roger X	
2) LED (HI*)	Roger installation in progress Installation in Bearbeitung Installation en cours Instalación en progreso	
3) LED (HI*)	Roger functionality installed in HI Roger Funktionalität im HI installiert Fonction Roger installée dans HI Funcionalidad Roger instalada en HI	
4)	Remove Instruments Die Instrumente wegräumen Retirer les appareils Quitar los audifonos	
5)	Switch Off Ausschalten Eteindre Apagar	
LED (Roger X) + LED HI	Installation not possible Installation nicht möglich Installation pas possible Instalación no possible	

* HI = Hearing aid | Hörgerät | Aide auditive | Audifono

6

Indicator light (LED)
Statusanzeige (LED)
Témoin lumineux (LED)
Indicador luminoso (LED)

HI*→Roger X

1) LED (HI*)	Roger functionality installed in HI Roger Funktionalität im HI installiert Fonction Roger installée dans HI Funcionalidad Roger instalada en HI	
2) LED (HI*)	Roger installation in progress Installation in Bearbeitung Installation en cours Instalación en progreso	
3) LED (Roger X)	Roger functionality installed in Roger X Roger Funktionalität im Roger X installiert Fonction Roger installée dans Roger X Funcionalidad Roger instalada en Roger X	
4)	Remove Instruments Die Instrumente wegräumen Retirer les appareils Quitar los audifonos	
5)	Switch Off Ausschalten Eteindre Apagar	
LED (HI*) + LED (Roger X)	Installation not possible Installation nicht möglich Installation pas possible Instalación no possible	

* HI = Hearing aid | Hörgerät | Aide auditive | Audifono

7

Operating conditions
Betriebsbedingungen
Conditions de fonctionnement
Condiciones de funcionamiento

0° to +45° Celsius (32° to +113° Fahrenheit)
<95% relative humidity | relative Luftfeuchtigkeit | humidité relative |
humedad relativa

Waste Electrical and Electronic Equipment Directive
Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall Richtlinie
Directive déchets d'équipements électriques et électroniques
Instrucciones de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos

CE marking
CE-Kennzeichnung
Marquage CE
Marca CE

Important to read
Wichtig zu lesen
Important de lire
Importante de leer